

A/59/7

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 30 يوليو 2019

جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

سلسلة الاجتماعات التاسعة والخمسون

جنيف، من 30 سبتمبر إلى 9 أكتوبر 2019

قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على "قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية" إبان دورتها التاسعة والعشرين (6 إلى 10 مايو 2019) (الوثيقة WO/PBC/29/7) والثلاثين (8 إلى 12 يوليو 2019) (الوثيقة WO/PBC/30/15).

2. إن جمعيات الويبو مدعوة، كل فيما يعنيتها إلى:

"1" الإحاطة علماً بمضمون "قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية" (الوثيقتان WO/PBC/29/7 و WO/PBC/30/15):

"2" والموافقة على التوصيات التي قدمتها لجنة البرنامج والميزانية في الوثيقتين المذكورتين آنفاً.

3. وإن جمعيات الويبو مدعوة، كل فيما يعنيتها، إلى النظر في المسألة العالقة المذكورة في الوثيقة WO/PBC/30/15، في إطار القرار المتعلق بالبند 11 من جدول الأعمال "اقترح البرنامج والميزانية للشائبة 21/2020" (الوثيقة A/59/8)، الفقرتان "3" و"4".

[تلي ذلك الوثيقتان WO/PBC/29/7 و

و WO/PBC/30/15]

WO/PBC/30/15

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 12 يوليو 2019

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الثلاثون

جنيف، من 8 إلى 12 يوليو 2019

قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية

من إعداد الأمانة

البند 1 من جدول الأعمال افتتاح الدورة

البند 2 من جدول الأعمال اعتماد جدول الأعمال

الوثيقة WO/PBC/30/1.

اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/30/1).

البند 3 من جدول الأعمال تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

الوثيقة WO/PBC/30/2.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بالإحاطة علماً بتقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة (الوثيقة WO/PBC/30/2).

الجدول الزمنية المنشودة في التحقيق والعمليات ذات الصلة

الوثيقة WO/PBC/30/14.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/30/14.

البند 4 من جدول الأعمال اقتراح التناوب لعضوية هيئة المحكّمين التابعة لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

الوثيقة WO/PBC/30/3.

وافقت لجنة البرنامج والميزانية على توصيات هيئة المحكّمين بشأن العضوين الجديدين في لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة، التي ترد في الفقرة 19 من تقرير هيئة المحكّمين (الوثيقة WO/PBC/30/3).

البند 5 من جدول الأعمال تقرير مراجع الحسابات الخارجي

الوثيقتان WO/PBC/30/4 و WO/PBC/30/4 Add.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة وسائر جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بمضمون "تقرير مراجع الحسابات الخارجي" (الوثيقة WO/PBC/30/4).

البند 6 من جدول الأعمال التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية

الوثيقة WO/PBC/30/5.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون "التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية" (الوثيقة WO/PBC/30/5) وطلبت، بالنسبة للتقارير المقبلة، أن يقوم مدير شعبة الرقابة الداخلية بالمواصلة بين الفترات الزمنية المشمولة بكل من التقرير السنوي، وخطط العمل السنوية لشعبة الرقابة الداخلية، والبيانات المالية السنوية.

البند 7 من جدول الأعمال تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة

الوثيقة WO/PBC/30/6.

إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" أحاطت علماً بهذا التقرير (الوثيقة WO/PBC/30/6)؛

"2" وأبدت ترحيبها وتأييدها لتقييم الأمانة لحالة تنفيذ التوصيات الواردة في إطار الوثائق التالية وبصيغتها المبينة في هذا التقرير:

- JIU/REP/2018/7 (التوصية 9)؛
- JIU/REP/2018/6 (التوصية 10)؛
- JIU/REP/2017/7 (التوصية 1)؛

"3" ودعت الأمانة إلى اقتراح تقييم للتوصيات المفتوحة التي قدمتها وحدة التنفيذ المشتركة كي تنظر فيه الدول بالأعضاء.

البند 8 من جدول الأعمال تقرير أداء الويبو

الوثيقة WO/PBC/30/7.

إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ استعرضت "تقرير أداء الويبو 2018" (الوثيقة WO/PBC/30/7)، وأقرت بطبيعة التقرير كتحقيق ذاتي للأمانة، أوصت بأن تحيط جمعيات الويبو علماً بالأداء المالي الإيجابي والتقدم البرنامجي المحرز في تحقيق النتائج المرتقبة خلال عام 2018.

البند 9 من جدول الأعمال البيانات المالية السنوية لعام 2018؛

ووضع تسديد الاشتراكات في 30 يونيو 2019

(أ) البيانات المالية السنوية لعام 2018

الوثيقة WO/PBC/30/8 Rev.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة وسائر جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على "التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2018" (الوثيقة WO/PBC/30/8 Rev.).

(ب) وضع تسديد الاشتراكات في 30 يونيو 2019

الوثيقة WO/PBC/30/9.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بالوثيقة "وضع تسديد الاشتراكات في 30 يونيو 2019" (الوثيقة WO/PBC/30/9).

البند 10 من جدول الأعمال التقرير السنوي عن الموارد البشرية

الوثيقة WO/PBC/30/INF/1.

البند 11 من جدول الأعمال اقتراح البرنامج والميزانية للثلاثية 2020/21

الوثائق WO/PBC/30/10 و WO/PBC/30/10 Corr. و WO/PBC/30/10 Corr.2 (بالإسبانية والفرنسية والروسية).

إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ أكملت الاستعراض الشامل لاقتراح البرنامج والميزانية للثلاثية 2020/21، كما ورد في الوثيقتين WO/PBC/30/10 و WO/PBC/30/10 Corr.،

"1" وافقت على ما يلي:

(أ) إدراج مؤشري أداء جديدين في البرنامج 19 كما يلي:

- النسبة المئوية لمنشورات الويبو الرائدة التي يُترجم ملخصها التنفيذي إلى كل اللغات الرسمية للأمم المتحدة؛ أساس المقارنة 62.5% (5 من أصل 8)؛ الهدف 100%؛
- النسبة المئوية لمنشورات الويبو العامة بشأن المسائل الموضوعية للملكية الفكرية التي نُشرت في الثنائية 21/2020 وترجمت إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة؛ أساس المقارنة 0% (0 من أصل 4)؛ الهدف 100%؛

(ب) زيادة ميزانية خلاف الموظفين المخصصة للبرنامج 27 بمبلغ 800,000 فرنك سويسري لأغراض تحقيق هدف كل من مؤشري الأداء المذكورين في الفقرة الفرعية (أ) السابقة؛

(ج) تخفيض المبلغ المقترح بمقدار 1,655,800 فرنك سويسري مقابل الاعتماد المخصص لبرنامج الويبو للمكافآت والتقدير في البرنامج 23، وإدخال ما يستتبع ذلك من تغييرات في الصفحات 19 و 21 و 23 و 24 و 142 (النسخة الإنكليزية) ومنها حذف عبارة "برنامج الويبو للمكافآت والتقدير". وسيستخدم الاعتماد الناتج البالغ 1,152,000 فرنك سويسري للمكافآت الفردية والجماعية على النحو المحدد في برنامج الويبو للمكافآت والتقدير، أي:

- مكافأة "تحقيق التميز"؛
- مكافأة "رسم المستقبل"؛
- مكافأة "العمل يبدأ واحدة"؛
- مكافأة "التصرف بمسؤولية".

وتُستثنى من ذلك المكافآت على مستوى المنظمة؛

"2" وطلبت من الأمانة القيام بما يلي:

(أ) إصدار نسخة منقحة من وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020 تبين التعديلات المذكورة في الفقرة الفرعية "1" السابقة؛

(ب) واقتراح نسخة مراجعة لسياسة اللغات في الويبو إبان الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية؛

"3" ووافقت على مناقشة المسألة العالقة لمنهجية تخصيص الإيرادات والنفقات لكل اتحاد في الويبو والمستخدم في إعداد المرفق الثالث "تخصيص الإيرادات والنفقات للثنائية 21/2020 بحسب كل اتحاد"، بما في ذلك نسخة المرفق الثالث المدرجة في وثيقة "الأسئلة والأجوبة" والتي لا تشمل المساهمة الاسمية البالغة 1 بالمئة من

الإيرادات المقدّرة للاتحادات الممولة من الاشتراكات واتحاد لاهامي واتحاد لشبونة في المصروفات المشتركة، خلال سلسلة الاجتماعات التاسعة والخمسين لجمعية الدول الأعضاء في الويبو؛

"4" ووافقت على الرجوع إلى المسألة المطروحة في الوثيقة WO/PBC/30/10 Corr. عند اعتماد البرنامج والميزانية للثلاثية 21/2020 إبان سلسلة الاجتماعات التاسعة والخمسين لجمعية الدول الأعضاء في الويبو؛ وطلبت أيضاً من الأمانة موافاة الجمعيات بوثيقة عمل تبين المبلغ المحدد المترتب على قرار المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية رقم 4138، وتفاصيل منهجية حسابه، ومصادر وآليات تمويله.

الخطة الرأسمالية الرئيسية للفترة 2029-2020

الوثيقة WO/PBC/30/11.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية لجمعية الويبو، كل فيما يعنها، بالموافقة على أن تُموّل من أموال الويبو الاحتياطية مشروعات الثلاثية 2021/2020 الواردة في الخطة الرأسمالية الرئيسية للفترة 2029-2020 بمبلغ إجمالي قدره 19 مليون فرنك سويسري.

البند 12 من جدول الأعمال التعديلات المقترح إدخالها على سياسة الويبو الخاصة بالاستثمارات

الوثيقة WO/PBC/30/12.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية بأن توافق جمعيات الويبو، كل فيما يعنها، على التعديلات التي أُدخلت على سياسة الاستثمارات (الوثيقة WO/PBC/30/12).

البند 13 من جدول الأعمال وضع عملية الإصلاح الدستوري

الوثيقة WO/PBC/30/13 Rev.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بوضع عملية الإصلاح الدستوري (الوثيقة WO/PBC/30/13 Rev.).

البند 14 من جدول الأعمال اختتام الدورة

[نهاية الوثيقة]

WO/PBC/29/7

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 10 مايو 2019

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة التاسعة والعشرون

جنيف، من 6 إلى 10 مايو 2019

قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية

من إعداد الأمانة

البند 1 من جدول الأعمال افتتاح الدورة

البند 2 من جدول الأعمال اعتماد جدول الأعمال

الوثيقة WO/PBC/29/1.

اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/29/1).

البند 3 من جدول الأعمال التعاقب على العضوية في لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة - تقرير مرحلي من هيئة التحكيم

الوثيقة WO/PBC/29/2.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بالتقرير المرحلي الصادر عن هيئة التحكيم المختصة للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة

البند 4 من جدول الأعمال استعراض أولي لأداء الويبو المالي والبرنامجي في عام 2018

الوثيقة WO/PBC/29/INF/1.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/29/INF/1.

البند 5 من جدول الأعمال مستجدات عن مشروع المقاصة التجريبي

الوثيقة WO/PBC/29/INF/2.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/29/INF/2.

البند 6 من جدول الأعمال اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020

الوثيقة WO/PBC/29/3

إن لجنة البرنامج والميزانية، وإذ انتهت من استعراض أولي شامل بحسب كل هدف استراتيجي، وكذلك المرفقات والملحقات، لمشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020 (الوثيقة WO/PBC/29/3):

"1" وافقت على التعديلات التي اقترحت الدول الأعضاء إدخالها على استراتيجيات التنفيذ، والمخاطر وإجراءات التخفيف منها، وأطر النتائج، والنصوص التوضيحية والجداول الخاصة بالموارد، والأشكال الخاصة بالتعاون فيما بين البرامج، والإشارات إلى أهداف التنمية المستدامة في البرامج 1 و2 و3 و8 و9 و15 و16 و19 و20 و21 و23 و28 و30؛

"2" والتست من الأمانة إصدار نسخة مراجعة من مشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020 استناداً إلى ما ورد في "1"؛

"3" وأحاطت علماً بأن تكاليف الموظفين للثنائية 21/2020 سُحِّدَتْ في النسخة المراجعة من مشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020 لتجسيد أثر التغييرات التي أدخلت على جدول مرتبات موظفي الفئة الفنية والفئات العليا لثُطِّبَ اعتباراً من 1 يناير 2019، والجداول الجديد للأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا الذي دخل حيز النفاذ في 1 فبراير 2019 (تبلغ قيمة ذلك الأثر نحو 3 ملايين فرنك سويسري)؛

"4" وأحاطت علماً بجملة أمور منها المسائل العالقة في البرامج التالية والتي ستُنظر فيها لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الثلاثين:

(أ) مؤشر الأداء المتعلق بترجمة منشورات الويبو بكل اللغات الرسمية (البرنامج 19)؛

(ب) برنامج الويبو للمكافآت والتقدير (البرنامج 23). وفي هذا الصدد، ستعمل الأمانة مع الدول الأعضاء المهتمة، بما في ذلك على تنظيم جلسة إعلامية في أقرب وقت ممكن، من أجل إحراز تقدم في هذه المسألة قبل الدورة القادمة للجنة البرنامج والميزانية؛

(ج) ومبادرة الختم الزمني الرقمي (البرنامج 28). وفي هذا الصدد، سُنشر وثيقة موسّعة للأسئلة والأجوبة في أقرب وقت ممكن قبل الدورة القادمة للجنة البرنامج والميزانية، تتناول بالتفصيل المسائل المرتبطة بالمجالين التقني والقانوني ومجال الملكية الفكرية والمطروحة في الدورة التاسعة والعشرين للجنة البرنامج والميزانية؛

(د) ومنهجية تحديد مخصصات الاتحادات المستخدمة لإعداد المرفق الثالث: تخصيص الإيرادات والنفقات للثنائية 21/2020 بحسب كل اتحاد. وفي هذا الصدد، سُنشر الأمانة في وثيقة الأسئلة والأجوبة نسخة من المرفق الثالث دون المساهمة الإسمية البالغة واحد في المائة من الإيرادات المقدرة للاتحادات الممولة من الاشتراكات واتحادي لاهاي ولشبونة لأغراض المصروفات المشتركة.

البند 7 من جدول الأعمال إطار المساءلة المحدّث في الويبو

الوثيقة WO/PBC/29/4.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بإطار المساءلة في الويبو، المعروض وفقاً لعناصره السبعة وهي: "1" التخطيط القائم على النتائج، و"2" الأداء وإدارة المخاطر، و"3" الرصد والمراقبة وآليات الشكاوى والاستجابة، و"4" أنشطة المراقبة، و"5" المعلومات والاتصالات، و"6" المعايير الأخلاقية والنزاهة، و"7" بيئة المراقبة.

البند 8 من جدول الأعمال البيان المحدّث لقابلية الويبو لتحمل المخاطر

الوثيقة WO/PBC/29/5

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً ببيان قابلية المنظمة لتحمل المخاطر، كما هو مبين في الوثيقة WO/PBC/29/5.

البند 9 من جدول الأعمال الخطة التمويلية لاستعادة تغطية استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل في الويبو

الوثيقة WO/PBC/29/6.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، بما يلي:

"1" أن توافق على التمويل لاستعادة مستوى التغطية إلى 50% من خصوم استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل في الويبو، وهو ما يعادل مبلغاً قدره 38.3 مليون فرنك سويسري؛

"2" وأن تطلب من الأمانة مواصلة المشاركة في العمل المستمر لشبكة المالية والميزانية في المسائل المتعلقة بإدارة خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

البند 10 من جدول الأعمال اختتام الدورة

[نهاية الوثيقة]